

fond avec le groupe en cause et qu'une réponse leur a été donnée dès lors et confirmée par écrit peu après la rencontre. Je dois rappeler au député que cette requête n'émanait pas de la totalité des Mennonites mais, je crois, d'une secte très peu nombreuse dont ceux qui se sont entretenus avec moi étaient les porte-parole. Il s'agissait d'un groupe bien moins important.

### LES CÉRÉALES

#### LE BLÉ—L'OBJECTIF DU PROGRAMME DE RÉDUCTION DES EMBLAVURES

**M. Paul Yewchuk (Athabaska):** Ma question s'adresse au premier ministre. Le ministre de l'Agriculture exposait-il la politique du gouvernement en exprimant l'espoir que le programme LIFT qui, au fond, demande aux cultivateurs de renoncer à une année de revenus, aura des effets bienfaisants à longue échéance?

**M. l'Orateur:** Le député demande si une opinion exprimée par un ministre est une politique gouvernementale. Je ne sais trop comment accepter la question du point de vue de la procédure. Le député veut-il la reprendre en d'autres termes?

**M. Yewchuk:** Je vais essayer de formuler la question autrement, monsieur l'Orateur. Le premier ministre admet-il que l'idée de demander aux cultivateurs de se priver des revenus d'une année est maintenant une politique du gouvernement?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Il n'en est rien, monsieur l'Orateur. Le député, je le crains, n'a pas compris la politique.

**M. Yewchuk:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Il y a quelques jours, le ministre de l'Agriculture a signalé à la télévision que le programme LIFT, qui, en principe, demande au cultivateur de renoncer à son revenu pendant un an, aurait de bons résultats à long terme pour les cultivateurs en cause. Le premier ministre est-il de cet avis?

**M. l'Orateur:** Je croyais que le député voulait poser une question complémentaire. Je n'ai pas voulu compliquer les choses, c'est pourquoi je le lui ai permis. Ne sachant s'il était satisfait de la réponse obtenue, je lui ai permis de poser une autre question complémentaire.

[Plus tard]

**M. Yewchuck:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais risquer à nouveau une autre question  
[Le très hon. M. Trudeau.]

supplémentaire. Étant donné que le ministre de l'Agriculture a déclaré que le programme LIFT, qui demande aux cultivateurs de sacrifier une année de revenu, aura des effets bénéfiques à long terme, le premier ministre et ses collègues seraient-ils disposés, pour montrer leur confiance en ces gens, à sacrifier un an de revenu afin de déterminer si ce sacrifice aura des effets à long terme?

**Le très hon. M. Trudeau:** Monsieur l'Orateur, je répète qu'il est évident que le député ne comprend rien au programme LIFT. L'objectif n'est pas d'enlever un an de revenu aux fermiers mais de limiter leur production pendant un an, et recevoir une indemnité. Nous n'offrons que 100 millions de dollars! Bien que ce soit une somme insignifiante aux yeux de l'opposition nous pensons que c'est une contribution importante pour les fermiers.

**Des voix:** Bravo!

### LA MAIN-D'ŒUVRE

#### LE PROGRAMME D'EMPLOIS D'ÉTÉ POUR LES ÉTUDIANTS—SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE PRIVÉE

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Le ministre nous a présenté aujourd'hui son projet visant à aider les étudiants au cours des mois d'été. Est-il disposé à accorder des subventions ou quelque autre forme de stimulant à l'entreprise privée en vue de l'inciter à employer des étudiants au cours des vacances?

[Traduction]

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, la Chambre de commerce canadienne, dans un programme inspiré d'esprit civique, s'est engagée, de son propre chef, sans subsides, à encourager les employeurs à embaucher plus de 600,000 étudiants cet été. C'est, je pense, le meilleur moyen de procéder en ce moment. J'espère que les réponses d'autres employeurs, d'un bout à l'autre du pays, seront aussi bonnes que si nous leur proposons un programme subventionné.

### LES STUPÉFIANTS

#### LE RAPPORT DE LA COMMISSION LE DAIN

**M. Robert McCleave (Halifax-East Hants):** J'ai une question pour le ministre de la Santé